

chat et chien

et la balle





chat et chien

conception, texte et illustrations : elke et rené leisink

traduction: nicole conforto, esther delort, adélaïde terrien et féquière vilsaint

édition : biblionef

qui est Biblionef ?

nous voulons que tous les enfants deviennent des lecteurs – qu'ils éprouvent de l'empathie pour les personnages, qu'ils acquièrent un bon vocabulaire, développent leur imagination et qu'ils puissent s'immerger dans un autre monde à travers un livre. biblionef met l'accent sur le plaisir de lire ; nous croyons que tous les enfants devraient s'amuser quand ils lisent. la lecture ne doit pas être une corvée, mais une activité excitante, quelque chose à anticiper.

pour atteindre ce but, les enfants doivent rencontrer des livres avec de longues histoires. des livres qui aident au développement de l'alphabétisation, qui donnent accès à l'information, à l'éducation et qui les aident à penser par eux-mêmes et à prendre les bonnes décisions.

l'objectif de biblionef est d'avoir un impact profond sur la vie des enfants et nous sommes profondément engagés à donner à chaque enfant un accès aux livres. les fondations biblionef fournissent de nouveaux livres aux bibliothèques pour les enfants qui manquent de livres. elles offrent des livres qui contiennent des histoires avec lesquelles les enfants peuvent s'identifier un rapport et grâce auxquelles ils peuvent apprendre.

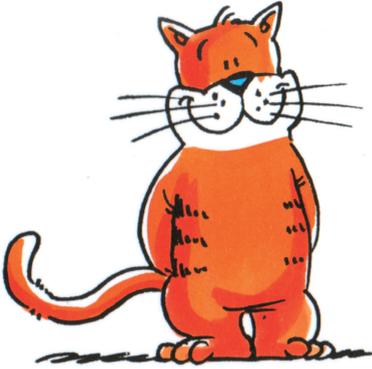
www.biblionef.org

c'est quoi chat et chien ?

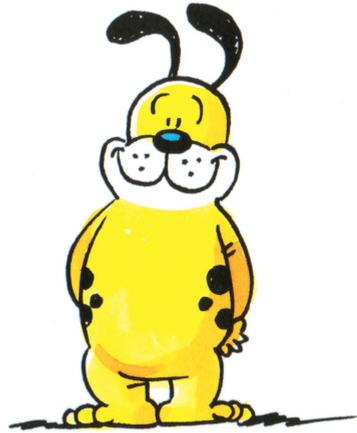
les livres chat et chien sont amusants et faciles à lire.

ils permettent d'apprendre avec seulement 200 mots et de commencer à lire.

www.cat-and-dog.org



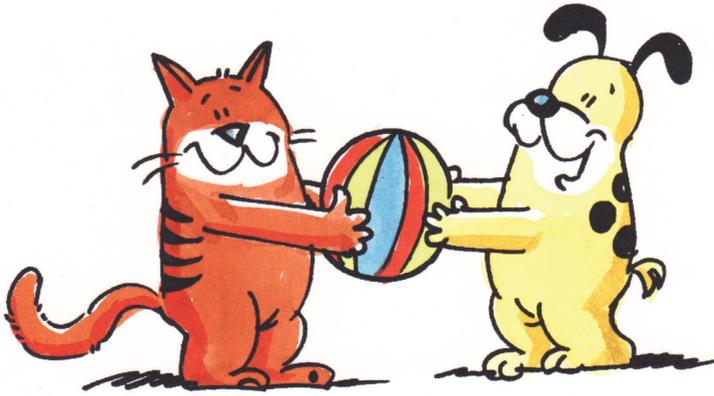
voici chat



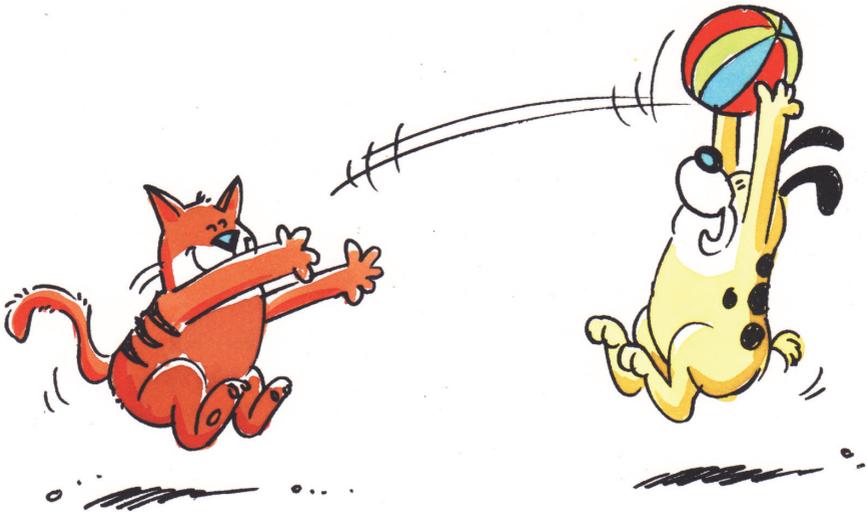
voici chien



chat et chien habitent dans une maison
une maison avec une porte
une maison avec un toit



chat et chien ont une balle
la balle est rouge et bleue et verte



chat et chien jouent avec la balle
chat lance la balle à chien
chien attrape la balle
chien lance la balle à chat
chat attrape la balle



alors chat lance la balle très haut
oh ! oh !



la balle est sur le toit
la balle est sur le toit
de la maison



chat et chien peuvent voir la balle
chat et chien ne peuvent pas aller chercher la balle



chat et chien pleurent
alors éléphant arrive



éléphant est grand
éléphant peut voir la balle
éléphant peut prendre la balle
éléphant prend la balle du toit
éléphant prend la balle
du toit de la maison



éléphant donne la balle
à chat et à chien

chat et chien sourient

éléphant sourit

chat et chien et éléphant sourient



chat et chien et éléphant
jouent avec la balle

chat lance la balle à chien
chien attrape la balle

chien lance la balle à éléphant
éléphant attrape la balle

éléphant lance la balle à chat
chat attrape la balle



au revoir chat

au revoir chien

au revoir éléphant

lis tous les livres « chat et chien »

